



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Narren an die Regierung !!!



Liebe Wallerfanger Närrinnen!
Liebe Wallerfanger Narren!

Es ist soweit!

Die Zeit ist reif, echten Narren
das Sagen in Wallerfangen zu übertragen!
Daher rottet sich die Meute der Narren am Fetter
Donnerstag, zur närrischen Revolte zusammen.



Der Bürgermeister wird
(wenn auch nur für kurze Zeit)
aus dem Rathaus verjagt!



Zum Sturm auf das "Schlafhaus" versammeln sich
die kampferprobten Truppen des Gottes Jokus am
07. Feb. 2013 (Fetter Donnerstag), um 14.00 Uhr
am Sportplatz Weidenbruch!

Beginn des Umzuges ist um 15.00 Uhr!

Nachdem der Bürgermeister seine Macht an die
Narren abgegeben hat, wird mit einem bunten
Faschingstreiben auf dem Rathausvorplatz
gefeiert!



Die Aktionsgemeinschaft Wallerfanger Vereine hofft auf große Unterstützung
des närrischen Volkes!



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

07.02.2013	Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901 Oranna-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/2995
08.02.2013	Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel: 87197, Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580
09.02.2013	Park-Apotheke, Wallerfangen Tel: 4870848, Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435
10.02.2013	Gangolf-Apotheke, Differten, Tel: 06834/60267, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936
11.02.2013	Stern-Apotheke, Saarlouis, Tel: 3900, Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004
12.02.2013	Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel. 2957, St. Martin-Apotheke, Siersburg, Tel: 06835/93633
13.02.2013	Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331, Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel. 82828

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern: Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- der Orte **Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen** zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis in Dillingen ist das **Cari-tas-Krankenhaus** in der Werkstraße 3. Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006**. Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

-ohne die Orte **Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf**- zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden. **Öffnungszeiten**

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.
- An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.
- Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

09.02.2013 -

Dr. Bitsch, Merzig, Tel: 06861/77601 und
Dr. Niethammer, Völklingen, Tel. 06898/26450

10.02.2013

Dr. Schwarz, Dillingen, Tel: 5003767 und
Dr. Greff, Völklingen, Tel: 06898/22450

11.02.2013

Breitenmoser, Saarlouis, Tel.: 98970 und
Dr. Lauenstein, Lebach, Tel: 06881/92320

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

09./10.02.2013 - Dipl. Stom. Monika Kühn, Saarlouis, Tel: 40633

11.02.2013 - Dr. Klaus Löw, Dillingen, Tel: 78466, 85522

12.02.2013 - Emad Abdollahzadeh, Merzig, Tel.: 06861/74211, 06861/839883

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

09./10.02.2013 - Dr. Martin Thielen, Bous, Tel.: 06834/1084

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

09./10.02.2013 - Sonia Coso Garcia, Dillingen, Tel.: 78949

i Tierärztlicher Notdienst

09./10.02.2013 - Tierärztinnen Dörr/Junk, Saarlouis, Tel: 121242

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/>. abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0
oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Unsere Praxis ist geschlossen vom Montag, 11.2. bis Freitag, 15.2.2013

Ab Montag, dem 18.2.2013 ab 15.00 Uhr sind wir wieder für Sie da.

Zahnarzt Erich Britz, Wallerfangen

Redaktionsschlussvorverlegung

Fasching 2013

Wegen Rosenmontag, 11. Februar 2013 wird der Redaktionsschluss wie folgt vorverlegt:

KW 7 - Freitag, 8. Februar 2013, 10.00 Uhr

Später eingehende Berichte können nicht mehr berücksichtigt werden. Wir bitten um Beachtung!

Verlag + Druck Linus Wittich
- Redaktion -



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

■ Stellenausschreibung

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht

eine Reinigungskraft

für das **Freibad Wallerfangen** als **Saisonkraft** von Mitte April bis Mitte September jeden Jahres in Teilzeitbeschäftigung mit durchschnittlich **28 Stunden pro Woche**. Die Arbeitszeit verteilt sich auf die gesamte Woche. Das Arbeitsverhältnis ist nach dem Teilzeit- und Befristungsgesetz (TzBfG) für die Dauer von zwei Jahren befristet.

Das Aufgabengebiet umfasst u.a. folgende Tätigkeiten:

- Die Reinigung der Umkleidekabinen und anderen Gebäude des Schwimmbades
- Tägliche Reinigung der Toilettenanlagen teilweise durch Abspritzen der Anlagen mit speziellen Reinigungsmitteln
- Reinigungsarbeiten vor und nach der Freibadsaison

Bei großem Betrieb im Freibad ist auch zusätzliche Arbeit notwendig. Sie werden vom Schwimmmeister eingehend in die notwendigen Arbeiten eingeführt.

Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 1 TVöD.

Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen sind bis zum 08. Februar 2013 an die Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, zu richten.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Wallerfangen, den 04. Februar 2013
Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ STELLENAUSSCHREIBUNG

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht für die Reinigung der gemeindeeigenen Gebäude (**Freibad**, Schulen, Kindergärten, Friedhofshallen, Toilettenanlagen)

Aushilfskräfte für Urlaubs- und Krankheitsvertretungen

Die Einsatzzeiten richten sich nach dem Bedarf in den entsprechenden Räumlichkeiten.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel.-Nr. 06831/6809-24.

Interessenten werden gebeten, sich bis zum 08. Februar 2013 beim Personalamt der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Zimmer 15, zu bewerben.

Wallerfangen, den 04. Februar 2013
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangswise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Rentenansprüche können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.
Ansprechpartnerin: Frau Battard,
Tel: 06831/6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Standesamt ist vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das Friedhofsamt ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die Gebäude- und Hallenverwaltung ist Dienstag und Mittwoch von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35

Das **Melde- und Passamt** und die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **dienstags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.
Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:
Klaus KROTTEN Tel.: 06831/60977
Dieter NIEMEYER Tel.: 06831/62558
Wilfried THEOBALD Tel.: 06831/61144.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr
Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindevwald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen:

Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837. Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
E-Mail: info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung..... 06831/6809-0
Fax 06831/6809-88
E-Mail: info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst:..... 0178/6112001

Beigeordnete

Trenz Horst 06831/62449
Schirra Stefan 06831/964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert)..... 06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim) 06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 8 06837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199

Fax 06831/643422

Grundschule Gisingen 06837/91001

Fax 06837/7080051

FGTS 06837/7080050

Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585

Fax 06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg..... 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283

Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356

Fax-Nr. 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432

Fax 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen 06831/60591

Walderfingia Wallerfangen 06831/60297

Sporthalle Scheidberg 06837/1723

Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282

Haus Saargau 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019

Polizei Saarlouis 06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Gisingen

Frau Anna Görs, Hemmersdorfer Str. 1,
zur Vollendung des 91. Lebensjahres am 08.02.2013
Frau Johanna Schneider, Zum Scheidberg 17,
zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 11.02.2013
Frau Anna Hilt, Oberlimberger Weg 15,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 13.02.2013

Gemeindebezirk Ihn

Frau Martha Heck, Im Ecken 7,
zur Vollendung des 92. Lebensjahres am 10.02.2013

Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Alice Gaßen, Moselstr. 43,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 10.02.2013

Gemeindebezirk St. Barbara

Richard Schirra, Trogbornweg 1,
zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 12.02.2013

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Maria Schmidt, Wiesenstr. 11,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 07.02.2013
Frau Magdalena Steffen, Augustiner Str. 6,
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 10.02.2013
Frau Susanna Kelkel, Fabvierstr. 12,
zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 12.02.2013
Herr Ernst Schoenberger, Vom-Stein-Str. 12,
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 13.02.2013

Ich hoffe und wünsche, dass Sie im Kreise Ihrer Angehörigen noch recht viele Jahre bei guter Gesundheit und bestem Wohlergehen in der Gemeinde Wallerfangen verbringen dürfen.

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Mitteilungen der Verwaltung

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt | <input type="checkbox"/> Straßenbeleuchtung defekt |
| <input type="checkbox"/> Schutt / Unratablagerung | <input type="checkbox"/> Verkehrsschild beschädigt |
| <input type="checkbox"/> Fahrbahndecke beschädigt | <input type="checkbox"/> Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht |
| <input type="checkbox"/> Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft | <input type="checkbox"/> Straßenbaustelle nicht gesichert |

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

Gemeinde Wallerfangen

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Günter Zahn	21
Sekretariat	Frau Hermes	21
Hauptamt		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer	22
Kinder- und Jugendhilfe	Herr Behr	11
Bildung, Tourismus	Frau Müggenburg	16
Standesamt		
Trauungen, Urkunden, Beglaubigungen	Frau Hettinger	23
Personalamt		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer C.	25
Finanzverwaltung		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay	28
Kämmerei	Herr Kiefer U.	30
Steuern	Frau Josten	26
Rentenangelegenheiten	Frau Battard	27
Gemeindekasse		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Heffinger	13
Vollstreckung	Herr Gier	14
Ordnungsamt		
Amtsleiterin Ortspolizeibehörde	Frau Marion	44
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Herr Ehl	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große	43
Gewerbe, Verkehr, Camping, Freibad	Herr Britzen/Frau Collet	46/45
Bau- und Umweltamt		
Amtsleiter Bauamt	Herr Caspar	34
Erschließung, Baupläne u.-anträge,	Frau Grosche	37
Bauplanung, Überwachung, Bauhofleitung	Herr Willié	36
Wohnungsverwaltung, Hallenvermietung	Frau Wallerich	35
Liegenschaften, Landschaftspflege	Frau Ritter	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Junk	32
Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"	Fax: 06831/ 6809-88	Tel.: 06831/ 68090
Technischer Leiter	Herr Zenner	6809-80
Mahnwesen	Frau Bettinger	6809-81
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Frau Marion	6809-82
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Herr Schönberger	6809-83

■ Rathaus geschlossen

An **Fetten Donnerstag, 07. Februar 2013**, ist das Rathaus ab 12.00 Uhr geschlossen. An **Rosenmontag, 11. Februar 2013**, ist das Rathaus ganztägig geschlossen

Der Bürgermeister
In Vertretung
Stefan Schirra
Beigeordneter

■ Mitteilung des Bauamtes

Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrensituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden.

Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich.

Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Streugutbehälter

Bedersdorf	Dorfgemeinschaftshaus
Düren	am Friedhof
	Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße
Gisingen	Feuerwehrgerätehaus
	Kindergarten
Ihn	am Hohberg

Ittersdorf	an der Kirche Am Kindergartengelände am Dorfplatz
Kerlingen	Zufahrt Hotel Scheidberg In der Steinhuf Schulstraße / Jakobusstraße Stockath Altgemein Ecke Gisinger Weg / Stockath Sermlinger Straße
Leidingen	Kurzath Kirche
Rammelfangen St.Barbara	an der Kirche Feuerwehrezufahrt / Dorfgemeinschaftshaus Straße zum Blauwald Insel „Römerfeld“ Zum Kaltenberg / Römerweg
Wallerfangen	Rodener Straße Schäferbruch-/ Blaulochstraße Felsberger Straße (Treppe) Elbinger Straße Frankenring Nelkenstraße Lothringer/ Augustiner Straße Danziger- / Flachlandener Straße
Oberlimberg	Anwesen Dorfstraße 3

Sicherheit und Ordnung

■ VERKEHRSPOLIZEILICHE ANORDNUNG

Politischer Aschermittwoch

am 13.02.2013 in Wallerfangen, Festhalle Walderfingia

Aufgrund der §§ 44 und 45 der Straßenverkehrsordnung (StVO), in der zur Zeit geltenden Fassung, ergeht für die Veranstaltung „Politischer Aschermittwoch“ in Wallerfangen, Festhalle Walderfingia“, am 13.02.2013, folgende verkehrspolizeiliche Anordnung:

Für die Bungertstraße, wird ab Beginn (Anwesen Nr. 2), bis zum Ende der Bebauung (Anwesen Nr. 64), linksseitig ein absolutes Halteverbot angeordnet.

Es sind die Verkehrszeichen VZ 283-10 (Halteverbot Anfang), VZ 283-20 (Halteverbot Ende) sowie die Verkehrszeichen VZ 283-30 (Halteverbot Mitte), mehrmals aufzustellen.

Für die Straße „Zur Nickelsmühle“, ist von Beginn (bis zur Turnhalle, entlang des großen Schulhofes), ein absolutes Halteverbot, rechtsseitig, anzuordnen.

Es sind die Verkehrszeichen VZ 283-10 (Halteverbot Anfang), VZ 283-20 (Halteverbot Ende) sowie die Verkehrszeichen VZ 283-30 (Halteverbot Mitte), aufzustellen.

Diese Anordnung tritt mit Aufstellen der Verkehrszeichen in Kraft.

Ordnungswidrig im Sinne des § 24 des Straßenverkehrsgesetzes (StVG) handelt, wer nach Aufstellung der Vorschriftszeichen vorsätzlich oder fahrlässig, diese Anordnung und die Anordnungen des Ordnungsdienstes und der Polizei, nicht befolgt.

Wallerfangen, 04. Februar 2013

Der Bürgermeister
Der Gemeinde Wallerfangen
als Straßenverkehrsbehörde
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

Infos vom Ortsvorsteher

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Von Samstag, den 09. Februar 2013 bis Sonntag, den 23. Februar 2013, übernimmt der stellvertretende Ortsvorsteher, Herr Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, 66798 St. Barbara, Tel.: 68163, meine Vertretung. Ab dem 24. Februar 2013 stehe ich Ihnen gerne wieder zur Verfügung. Bis dahin verbleibe ich, mit freundlichen Grüßen

Ihr Ortsvorsteher
Stefan Schirra



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Am Donnerstag, den 14.02.2013, findet der nächste Schulungsabend statt. Wir treffen uns um 18.30 Uhr im Gerätehaus.
Der Löschbezirksführer, A. Hubert

Löschbezirk St. Barbara

Faschingsumzug

Zum Faschingsumzug am Samstag, den 09.02.2013 treffen wir uns um 14.30 Uhr am Gerätehaus. Um pünktliches und zahlreiches Erscheinen wird gebeten!

Stefan Schirra, Schriftführer



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Kreisalarmzentrale Saarlouis 06831-9458870

(Von dort werden die entsprechenden Löschbezirke über Funk alarmiert)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Düren/Bedersdorf
06837-74376

Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg
06837-708154 oder 06837-1804

Löschbezirk Ihn/Leidingen/Rammelfangen
06837-7178 oder 06837-74521

Löschbezirk Ittersdorf
06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Kerlingen
0163/5571341 oder 06837-909877

Löschbezirk St. Barbara
06831-61720 oder 06831-964597

Löschbezirk Wallerfangen
06831-62759

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen,
Frank MINOR, 06831-69542
Stellvertretender Wehrführer,
Andreas JOST, 06837/909879

Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Termine an Fastnacht:

Samstag, den 09.02.2013: Faasendumzug in St.Barbara, Treffen 14.30 Uhr.
Sonntag, den 10.02.2013: Umzug in Fraulautern, Treffen 13.00Uhr.
Rosenmontag, den 11.02.2013: Rosenmontagsumzug in Saarwellingen, Treffen 13.00 Uhr.
Wir treffen uns an den jeweiligen Terminen am Feuerwehrhaus Wallerfangen. Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.
Am Freitag, den 15.02.2013, ist keine Probe.
Der Vorstand

Jung und alt

■ Katholische Kindertageseinrichtung St. Katharina Wallerfangen

Ausflug ins Zeitungsmuseum Wadgassen

Einen sehr interessanten Vormittag verbrachten die zukünftigen Schulkinder unseres Kindergartens im Zeitungsmuseum in Wadgassen.

Durch eine Mitarbeiterin des Museums begleitet erkundeten die Kinder die Ausstellung: „News“ bei der es allerhand zum Thema Nachrichten zu entdecken gab. Zuerst bestaunten die Kinder das Modell einer Mondrakete, erfuhren, wie der Mond zu seinen Kratern kam und viele interessante Dinge über Astronauten und die Mondlandung.

In der Ausstellung ging es weiter, ein Einblick in die Vergangenheit präsentierte den Kindern, wie in früheren Zeiten Nachrichten übermittelt wurden. Es gab die Stiefel eines Postboten zu bestaunen, in einem Postamt konnten Briefe abgestempelt werden, ein Morseapparat und eine Buschtrömel luden zum ausprobieren ein. Außerdem konnten sich die Kinder noch verschiedene Modelle von alten Radios und Fernsehern ansehen. Zum Abschluß der Ausstellung trafen die Kinder den Astronauten wieder, in einem kleinen Kino wurde der Film der ersten Mondlandung gezeigt. Danach ging es zum Werkraum. Dort bekamen die Kinder die Aufgabe selber einen Briefumschlag auszuschneiden, zusammenzukleben und mit einem selbstgestalteten Brief zu füllen. Dieser Brief wurde dann mit einer Adresse und einer Briefmarke versehen, abgestempelt und mit der Rohrpost des Zeitungsmuseums ins nächste Stockwerk befördert. Die Rohrpost faszinierte die Kinder sehr und stolz nahmen sie ihre Briefe wieder in Empfang.

Nach so vielen Eindrücken fuhren wir wieder mit dem Bus zurück nach Wallerfangen und hatten zuhause viel zu erzählen.

■ Einreichen von Fotos für das Nachrichtenblatt

Wir weisen darauf hin, dass Fotos für den Druck folgenden Anforderungen entsprechen müssen:

Größe: mind. 1024 x 768 Pixel
(bei 90mm Spaltenbreite)

Auflösung: mind. 300 dpi

Format: jpg-Datei

Der Verlag behält sich vor, dass Fotos, die unscharf sind oder den o.g. Anforderungen nicht entsprechen nicht mehr zu veröffentlichen. Wir bitten um Beachtung!

Verlag + Druck Linus Wittich
- Redaktion -

■ Klimaschutzpreis: Schule am Limberg in Wallerfangen gewinnt 1000 Euro

150 Schulen aus ganz Deutschland hatten sich um den Deutschen Klimapreis der Allianz Umweltstiftung beworben, 20 von ihnen haben es in die Endrunde geschafft. Eine Jury wählte daraus die fünf Gewinner, die sich über ein Preisgeld von jeweils 10.000 Euro freuen dürfen. Die übrigen Schulen erhalten Anerkennungspreise von jeweils 1000 Euro - darunter auch **die Schule am Limberg aus Wallerfangen** mit den »Umweltdetektiven« (Klasse 8.4) unter der Leitung von Herrn Werner Groß. Auch diesmal konnte die Phantasie von Schülern und Lehrern zum Thema Klimaschutz keine Grenzen. 150 Beiträge wurden bei dem zum fünften Mal ausgelobten und mit insgesamt 65.000 Euro dotierten Schulwettbewerb um den Deutschen Klimapreis der Allianz Umweltstiftung eingereicht. Hörspiele, Theaterstücke oder Comicbücher über den Klimawandel fanden sich ebenso unter den Einsendungen wie Energiesparmaßnahmen an Schulgebäuden, Themenjahre zum Klimaschutz und Aktionstage zum Klimawandel.

Dr. Lutz Spandau, Vorstand der Allianz Umweltstiftung, zeigte sich von Art und Umfang der Wettbewerbsbeiträge begeistert. »Dass wir mit 150 Wettbewerbsbeiträgen einen neuen Teilnahmerecord erreicht haben zeigt, dass das Thema Klimaschutz an Schulen immer mehr an Bedeutung gewinnt. Wir gratulieren den Gewinnern der Haupt- und Anerkennungspreise und hoffen, dass ihre vorbildlichen Projekte auch andere Schulen zu Aktivitäten im Klimaschutz motivieren.«

Mit dem Deutschen Klimapreis will die Allianz Umweltstiftung das aktive Klimaschutz-Engagement von Schulen auszeichnen. Er wird jährlich verliehen und soll Schüler und Lehrer dazu motivieren, sich dem wichtigen Thema »Klimaschutz« mit Spaß und positivem Engagement zu widmen.

30% AUF ALLES

Auch auf reduzierte Ware!

Glas
Porzellan
Geschenke

bamberg

Kelkelstraße 11-13 · 66763 Dillingen · Tel. 06831/707407



Die Umweltdetektive der Klasse 8.4

■ Eine rasante Rutschpartie

Am Donnerstag, dem 24.1.2013 unternahm die Grundschule Gisingen einen eisigen Ausflug: alle Schüler der 1. bis 4. Klasse gingen zusammen Schlitten fahren. Schneewandertag war angesagt! Nicht nur die Kinder, nein auch die Lehrerinnen und Lehrer nahmen an der rasanten Rutschpartie teil. Alle zusammen gingen von der Grundschule aus mit ihren Schlitten zum Gisinger Scheidberg. Und sobald alle oben waren ging sie auch schon los: Die XXL-Schlittenfahrt. Von Holzschlitten bis Poporutsche war alles dabei. Manche fuhren ein Rennen, andere bildeten Schlittenketten. Was für ein Spaß! Da hatte Frau Brausch, unsere Schulleiterin, wirklich eine wunderbare Idee! Am liebsten würden wir jeden Tag Schlitten fahren, solange der Schnee liegenbleibt!

Chiara Klein, Klasse 4.2



Viel Spaß im Schnee

■ Kaumännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

KBBZ Saarlouis spendet stattlichen Gewinn für wohltätige Zwecke
Der auch in diesem Schuljahr an den letzten drei Tagen vor den Weihnachtsferien im Foyer des KBBZ Saarlouis stattgefundene Weihnachtsmarkt für wohltätige Zwecke brachte dieses Mal einen Reinerlös in Höhe von 1.270,00 EUR ein.

So konnten Schüler und Lehrer bei heißem Kakao mit Sahne, Kinderpunsch, frischen Waffeln und selbstgebackenen Kuchen für einige Stunden die Adventszeit in gemütlicher Runde gemeinsam verbringen. Zudem konnten bei einer Tombola diverse Preise gewonnen werden.

Der Reinerlös der Aktion kommt den Patenkindern der Schule in Bolivien, der Louis-Braille-Schule für Blinde und Sehbehinderte in Lebach und einem Hilfsprojekt für alleinerziehende Mütter in Indien zu Gute. Ein besonderer Dank geht an das Warenhaus Pieper, an Real in Saarlouis sowie an alle weiteren Geschäfte, die mit Sachspenden zu einem nicht unerheblichen Teil zu dem hohen Gewinn beigetragen haben. www.kbbzsaarlouis.de

■ Kreisvolkshochschule

Saarlouis- Örtliche Einrichtung Wallerfangen

Wichtige Mitteilung zu Yoga-und Nähkurs

Entgegen der Angabe im Programmheft ist der Kurs **10021 Yoga** (ab 8.3.2013, 10 Termine, 18:00-19:30 Uhr; 57,- EUR) nicht nur für Anfänger,

sondern auch für Fortgeschrittene geeignet, da der Kursinhalt nicht auf eine spezielle Leistungsstufe ausgerichtet ist.

Anmelden können sich demnach auch Interessenten, die bereits einen Yoga-Kurs (mindestens 1 Semester) besucht haben und nun einen Anschlusskurs suchen oder aber nach einer Pause wieder einsteigen möchten. Der **Nähkurs 10005** (ab 6.3.2013, 9 Termine, 18:15-20:15 Uhr; 70,- EUR) ist sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene geeignet, da die Mindestteilnehmerzahl nur 7 beträgt und deshalb auf die individuellen Bedürfnisse der Teilnehmenden gut eingegangen werden kann. Anmeldungen ab sofort per Anmeldeformular im Programmheft der Kreisvolkshochschule beziehungsweise im Amtlichen Mitteilungsblatt vom 31.1.2013 oder online über die Homepage der Kreisvolkshochschule (www.kvhs-saarlouis.de).

Info: 06831-9667166

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



■ Traditionelles Heringessen an Aschermittwoch

Alle Freunde der dt.-französischen Partnerschaft sind zu unserem traditionellen Heringessen an Aschermittwoch ab 18.30 Uhr in das Gasthaus Cilly's Miljö in Wallerfangen, Lothringerstraße, recht herzlich eingeladen.

Volker Bauer

■ Feuerwehrkameradschaft Leidingen

Kaffeenachmittag für die Leidinger Senioren und Seniorinnen

Am Mittwoch, dem 13. Februar 2013, findet ab 15 Uhr im Leidinger Dorfgemeinschaftshaus der nächste Kaffeenachmittag für Senioren statt.

Dazu sind wie immer alle Leidinger Seniorinnen und Senioren ab dem 60. Lebensjahr, auch von der französischen Seite, eingeladen.

Da an diesem Tag Aschermittwoch ist, bieten wir euch eingelegte Heringe an. Bitte meldet euch bei Brigitte Müller unter Tel. 06837/74979 an, damit ausreichend Portionen für alle vorbereitet werden können.

Die Kosten für Kaffee und Kuchen sowie der übrigen Getränke übernimmt wie immer die Feuerwehrkameradschaft Leidingen.

Patrick Martini, FWK Leidingen

■ ASV-Rammelfangen e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2013

Am Freitag, den 15.02.2013 findet um 18.00 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen die diesjährige Jahreshauptversammlung des ASV-Rammelfangen e.V. statt, zu der herzlich eingeladen wird.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

1. Begrüßung des 1. Vorsitzenden
2. Annahme der Tagesordnung
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Kassenbericht
5. Aussprache zu den Punkten 3 und 4
6. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes
7. Verschiedenes

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Petri Heil, der Vorstand

■ Helferessen KGV Mookerloch

Liebe Gartenfreunde, unser diesjähriges Helferessen findet am 23.02.13 im Café - Bistro am Schloss -, Hauptstraße 42 in Wallerfangen statt.

Hierzu laden wir alle Helfer, die bei unseren Vereinsfesten im Jahr 2012 geholfen haben, recht herzlich ein. Los geht's um 19.00 Uhr.

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Die Wanderung am Sonntag, dem 3.2.2013, fand bei trockenem Wetter statt. Die Wetterberichte hatten wieder das richtige Wetter vorausgesagt, sodass wir von Hemmersdorf aus mit kühlem Winterwetter in Richtung Wackemühle und dann nach Niedaltdorf marschierten. Das Teilstück auf dem Druidenpfad war sehr »schm(w)ierig« und nicht ungefährlich. Weiter ging es dann durch Schwerdorf bis Fürweiler in die Bren-

neri Scholtes. Der Fahrdienst war auch pünktlich bei der Steigung nach Fürweiler eingetroffen. Bei leckerer Gulaschsuppe konnten die Sänger noch einige Lieder vortragen. Um 15.30 Uhr ging es weiter in Richtung Hemmersdorf. Eine schöne Wanderung nahm nach 16 km ihr Ende.



Vor der Brenneri Scholtes in Fürweiler

2. Vom 14. bis 21. September 2013 findet wieder eine Wanderwoche im Schwarzwald statt. Mit Jutta und Leo geht's in diesem Jahr nach Enzklosterle, wo der Saarwaldverein Wallerfangen schon früher ein paarmal urlaubte. Es sind noch einige Betten frei. Wer mitfahren will, bitte bei Jutta (Tel. Nr. 06837/901763) melden.

3. Vom 3. bis 6. Oktober findet das Wanderwochenende wieder in Neureburg in der Eifel statt. Wer mitfahren will, melde sich bitte mit einer Anzahlung von 50,00 Euro auf das Konto des Saarwald-Vereins Wallerfangen an. Wir fahren mit einem Bus.

4. Die nächste Veranstaltung ist das beliebte Wandern und Kegeln. Wie in den vergangenen Jahren gehen einige vom Parkplatz am Friedhof in Wallerfangen nach St. Barbara. Wer nicht wandern will, kann gleich bis 16.00 Uhr mit dem Auto nach St. Barbara ins Gasthaus »Zum Schloßberg« kommen. Bitte an Turnschuhe denken. Gegen eine Verkleidung ist an diesem Fastnachtssonntag nichts einzuwenden. Ein Bus fährt nur um 22.00 Uhr von St. Barbara nach Wallerfangen.

5. Die nächste Wanderung findet am Sonntag, dem 24. Februar 2013, statt. Der Saarland-Rundwanderweg wird fortgesetzt mit der Etappe von Nonnweiler nach Weiskirchen auf etwa 20 km. Startpunkt ist der Hochwald-Dom in Nonnweiler. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen.

Frisch Auf

DORFGEMEINSCHAFTSHAUS



IHN



Kinder- maskenball

Sonntag, 10.02.

Spaßprogramm mit Kerstin,
Nicole und Bianca

BEGINN 15.30 UHR - EINTRITT FREI-

DORFGEMEINSCHAFTSHAUS

IHN



SA 09.02.

EINLASS 19.11 UHR

DORFGEMEINSCHAFTSHAUS

IHN



TANZ IN DEN

ROSENMONTAG

SO 10. 02.

Eintritt frei!

EINLASS 19.11 UHR



Fotos: Oliver Altmaier

KV "De Neimerder" und TuS Wallerfangen

Collage: D. Schwarz

KINDERFASTNACHT

SAMSTAG, 9. FEBRUAR 2013

WALDERFINGIA WALLERFANGEN

EINLASS: 14 UHR - BEGINN: 14.³⁰ UHR

KOSTÜMPRÄMIERUNG



**KINDER: 1€
ERWACHSENE: 1,50€**

**FÜR JEDE MENGE SPASS, UNTERHALTUNG UND
DAS LEIBLICHE WOHL IST BESTENS GESORGT!!**

KV "DE NEIMERDER" E.V. UND TUS WALLERFANGEN E.V.

■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2013

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2013 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
Februar 2013		
	Faasendumzug Kerlingen	SV Scheidberg
12.02.2013	Faasendumzug Kerlingen	SV Scheidberg
13.02.2013	Heringssessen in Rammelfangen	Frauen der DG Rammelfangen
13.02.2013	Heringssessen	Feuerwehr Lbz. Kerlingen
13.02.2013	Heringssessen Aschermittwoch, Gasthaus Cilly's Miljö, Wfg.	Förderverein St. Vallier
15.02.2013	Jahreshauptversammlung im DGH Kaffeenachmittag in Rammelfangen	ASV Rammelfangen Frauen der Dorfgemeinschaft
März 2013		
	Treffen Jahrgang 1935/36, Bistro am Schloß, 16. Uhr	Walter Knauber, Komitee
09.03.2013	Aktion Picobello in Düren ab 9. Uhr	
13.03.2013	Kaffeenachmittag in Rammelfangen	Frauen der Dorfgemeinschaft
15.03.2013	Treffen Jahrgang 1935/36, Bistro am Schloß, 16. Uhr 30. Überherrner Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau	Walter Knauber, Komitee Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar
April 2013		
06.04.2013	Theaterabend in Heiningen	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe
20.04.2013	Unicef Spendenlauf der Wfg. Grundschüler, Lauf ums „Alte Rathaus“	Feuerwehr Lbz. Kerlingen
21.04.2013	30. Überherrner Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau	Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar
Mai 2013		
	Sonnwendfeuer	Feuerwehr Lbz. Kerlingen
04./05.05.2013	Blumen und Handwerkermarkt Wallerfangen	Gärtnereien von Wallerfangen
09.05.2013	Vatertagswanderung	Feuerwehr Lbz. Kerlingen
24.05.2013	Stammtischrunde, Bistro am Campingplatz	Förderverein St. Vallier
25./26.05.2013	Kirmes in Rammelfangen	SG Rammelfangen
Juni 2013		
22.06.2013	Sonnwendfeuer	Feuerwehr Lbz. Kerlingen
22./23.06.2013	Tag der Feuerwehr	Feuerwehr Lbz. Ittersdorf
30.06.2013	Sommerfest	Kindergarten Wallerfangen
Juli 2013		
06./07.07.2013	Dorffest Kerlingen	SV Scheidberg
07.07.2013	Keramikflohmarkt	Verein für Heimatforschung
20.07.2013	Kirmes Bedersdorf	
20./23.07.2013	Kirmes Wallerfangen	Aktionsgemeinschaft Wfg. Vereine
27./29.07.2013	Kirmes in Kerlingen	Feuerwehr Lbz.. Kerlingen
August 2013		
14.08.2013	Stammtisch, Gasthaus Ehl, Kerl.	Förderverein St. Vallier
15.08.2013	Familiensommerfest	Förderverein Lbz. Kerlingen
17./18.08.2013	Kerlinger Brunnenfest	AH Scheidberg
31.08./01.09.2013	Mittelaltermarkt Wallerfangen	IG Mittelaltermarkt Wfg.
31.08./01.09.2013	Knödelfest Düren	Musikverein und Förderverein
Oktober 2013		
13.10.2013	Wanderfest „mit Schnitter und Waschfrauen auf der Hirn-Gallenberg-Tour	DG Rammelfangen
November 2013		
15.11.2013	Theaterabend Aula St. Elisabeth Klinik	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe
15.11.2013	Stammtisch, Gasthaus Chardonnay Wfg.	Förderverein St. Vallier
17.11.2013	Volkstrauertag in Rammelfangen	Feuerwehr/Musikverein/Ortsvorsteherin
Dezember 2013		
30.12.2013	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Kerlingen

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2013“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen

Die närrischen Tage stehen vor der Tür und damit auch eine Reihe von musikalischen Auftritten.

Am Fetten Donnerstag, 7. Februar, treffen wir uns in Kostümierung und mit Marschgabeln um 14:30 am Sportplatz für den Rathaussturm in Wallerfangen. Am Fastnachtssonntag, 10. Februar fahren wir ebenfalls in Kostümierung und mit Marschgabeln um 14 Uhr an der Walderfingia los für den Umzug in Bilsdorf.

Außerdem spielen wir wie in jedem Jahr am Politischen Aschermittwoch (13. Februar) der Partei „Die Linke“ in der Walderfingia. Treffpunkt ist um 17 Uhr in normaler Uniform. Das Heringessen findet am 15. Februar statt, auch an diesem Tag bitte nicht die Instrumente vergessen. Weitere Auftritte werden noch in den nächsten Probe besprochen.

■ Hansenberger Erdbeernarren

An das närrische Volk in St. Barbara und Umgebung

Am Samstag, den **09.02.2013**, findet wieder unser Faasend-Umzug in St. Barbara statt. Wir haben wieder eine Menge Zusagen bekommen. Auch dieses Jahr wird es sich lohnen als Zuschauer am Straßenrand zu stehen. Der Umzug beginnt um **15:11 Uhr** im Römerfeld, geht über den Blauwald zur Schlossbergstraße bis zur Kapellenstraße und zurück zum Dorfgemeinschaftshaus. Ende des Umzugs etwa 17:00 Uhr.

Während des Umzugs ist mit einigen Verkehrsbehinderungen zu rechnen, da die Polizei die Schlossbergstraße sperren wird. Wir bitten um Euer Verständnis und entschuldigen uns im voraus. (Umleitungen sind sicher noch nicht vergessen).

Im Anschluss findet im Dorfgemeinschaftshaus eine große Faasend-Party statt.

Wir wünschen viel Spaß, gutes Wetter und viele jubelnde Zuschauer.

Termine der Erdbeernarren:

Fetter Donnerstag- Umzug in Wallerfangen

Freitag Kappensitzung im Steinrausch

Faasend- Samstag - Umzug in St.Barbara

Faasend- Sonntag - Umzug in Bilsdorf

Faasend- Montag - Narren- Frühstück in Saarlouis

Faasend- Dienstag - Umzug in Kerlingen

Aschermittwoch Heringessen bei unserer Wirtin Silvia im Gasthaus Schloßberg

mit närrischen Grüßen der Vorstand

■ Verein für Heimatforschung Wallerfangen

Donnerstag, 21. Februar 2013, 19.00 Uhr - Pfarrheim Villerostraße „Von der Saar bis an den Broadway“

Vortrag von Dr. Rupert Schreiber, Landesdenkmalamt Saarland

In Wallerfangen hat er die Kirche St. Katharina und die Kapelle am Schloss in der Engt gebaut (heute in Mettlach). Seine Frau war eine Wallerfangerin. Franz Georg Himpler (1833-1916) war zu seinen Lebzeiten ein geschätzter und gefragter Architekt. Nach Studium und erfolgreichem Start in das Berufsleben wanderte er mit seiner Familie 1867 von Wallerfangen nach Amerika aus. Der Vortrag erhellt die bislang kaum bekannte Künstlerpersönlichkeit Himplers, der dank seiner vielseitigen Fähigkeiten als Ingenieur und Architekt ein reiches und interessantes Werk hinterlassen hat. Seine Bauten an Mosel und Saar, aber auch in den USA, sind heute als wichtige Baudenkmäler geschützt.

■ Neuigkeiten aus der Region Saargau



Saargau-Dorfladen in Gisingen nun mit Hermes Paketshop

Mit einem neuen Angebot für die Bürger vom Gau wartet der Saargau-Dorfladen in Gisingen seit dem 1. Februar auf: Im Laden wurde ein Hermes Paketshop eingerichtet, der auf komfortable Weise den Empfang und Versand von Paketen ermöglicht.

Das neue Angebot bereichert damit das bereits bestehende Angebotspektrum des Dorfladens und macht ihn als Einkaufs- und dörflichen Kommunikationsort noch attraktiver. Die Inhaberin Kerstin Hector freut sich auf Ihren Besuch und erhofft sich vom neuen Angebot zahlreiche Neukunden. Kontakt: Saargau Dorfladen, Gaustraße 28, Wallerfangen-Gisingen. Tel. 06837 - 9006 111.

Nächste Koordinierungsrunde der Region Saargau am 26.02.2013 im Rathaus Siersburg

Am Dienstag, den 26.02.2013, kommt die Koordinierungs- und Steuerungsrunde der Region Saargau zu ihrem ersten Treffen im Jahr 2013 zusammen. Themen sind u.a. der Rückblick auf das Jahr 2012, die Planungen für 2013 sowie der Ausblick auf die nächsten Jahre. Vor dem Hintergrund der weggefallenen Projektförderung (Siehe Artikel letzte Woche) geht es insbesondere darum, frühzeitig die Weichen für die Anerkennung als Förderregion ab 2014 zu stellen. Die Teilnehmer erhoffen sich vor diesem Hintergrund unter andern konkrete Aussagen und

einen „Fahrplan“ in Richtung 2014 von den Vertretern des zuständigen Ministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz.

Ihr Regionalmanagement für die Region Saargau

Achim Später, ARGUS concept GmbH,

Tel.:0681 / 38916-66, a.spaeter@argusconcept.com

Jens Reiter, ARGUS concept GmbH,

Tel.:0681 / 38916-76, j.reiter@argusconcept.com

Machen Sie mit, denn auf Sie kommt es an!!

Weiteres unter www.region-saargau.de

Schauen Sie mal rein!

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Aktive

Die letzten Vorbereitungsspiele wurden wie folgt terminiert:

05.02.2013 - 19.00 Uhr in Dillingen (Papiermühle) gegen Elm

13.02.2013 - 19.00 Uhr in Pachten

20.02.2013 - 19.00 Uhr in Dillingen (Papiermühle) gegen Gerlfangen

Zeitnahe Änderungen finden Sie im Internet unter www.dueren-bedersdorf.de. Im »Kalender« ist dort auch der aktuelle Trainingsplan einzusehen.

Rainer Klein

SV Düren-Bedersdorf e.V.

■ VfB Gisingen Jugendabteilung

Ergebnisse der letzten Spiele:

G-Jugend Turnier in Saarlouis Fliesenhalle ab 14 Uhr

Beim Turnier des SV Lisdorf brauchte unsere Mannschaft einige Zeit um die gewohnte Leistung abzurufen. In den ersten beiden Spielen kam kein richtiger Spielfluss auf, man verzettelte sich immer wieder in Zweikämpfen. Bei den letzten beiden Spielen sah das schon wieder viel besser aus. Schnell nach vorne gespielte Bälle wurden aufgenommen und auch gut verwertet. Unsere Abwehr stand in allen vier Spielen ganz toll. Unser Torhüter Jonas behielt mal wieder seine Weiße Weste.

Die Ergebnisse im Einzelnen:

Gisingen - Elm 0-0

Gisingen - Hostenbach 0-0

Gisingen - Lisdorf 2-0

Gisingen - Roden 3-0

Torschützen waren Leon Mansfeld 4X und Julian Jäger.

In dieser Woche und der nächsten Woche findet kein Training statt.

Jungs und Mädels der Jahrgänge 2007 und jünger sind ansonsten zum Schnuppern jeden Freitag in der Scheidberghalle ab 16 Uhr eingeladen. Damit ist die offizielle Hallenrunde für unsere Jugendspieler beendet. Am ersten Märzwochenende gehts dann wieder los im Freien mit der Punktrunde.

■ Teilnahme an der Saarland

Picobello Sammelaktion des EVS

Der Fraueturnverein IHN nimmt erstmalig an der diesjährigen Picobello Sammelaktion teil. Hierzu sind alle Mitglieder sowie Nicht-Mitglieder herzlich eingeladen. Treffpunkt ist der 09.03.2013, um 9.00 Uhr, am Dorfgemeinschaftshaus. Wir bitten um rege Teilnahme!

Elfriede Heck: 06837/7178, Korina Kindel-Solander: 06837/90464

■ Sportgemeinschaft IHN-Leidingen e.V.

Das Vorbereitungsspiel am Samstag, 02.02.2013, SG IHN-Leidingen - SV Düren-Bedersdorf, endete mit einem 2 : 2 unentschieden.

Tore: Nico Schneider, Philip Böhm

weitere Vorbereitungsspiele:

05.02. Heimspiel gegen Gerlfangen

06.02. Spiel in Niedaltdorf

09.02. Spiel in DJK Dillingen (15.30 Uhr)

13.02. /Aschermittwoch: Heimspiel gegen FSV Hemmersdorf 2

Anstoß ist um 18.30 Uhr.

■ Sportfreunde Scheidberg

Faasendumzug am Dienstag, den 12.02.

Wie bereits angekündigt, findet auch in diesem Jahr der Faasendumzug am Faasenddienstag in Kerlingen statt.

Aus organisatorischen Gründen möchten wir Euch um eine Anmeldung bei Andreas Jost bitten (andreasjost77@yahoo.de).

Aufbau der Gruppen und Wagen ab 13.11 Uhr am Sportplatz in Kerlingen. Der Umzug setzt sich um 14.11 Uhr in Bewegung.

Anschließend treffen sich die Mitwirkende und die Besucher im Gasthaus Ehl.



Steigerung der Lebensqualität durch Bewegung



In den letzten 30 Jahren hat sich unser Lebensstil erheblich verändert.

Wir bewegen uns sehr viel weniger, nutzen viel mehr Maschinen als früher und verbringen unsere Freizeit oft vor dem Fernseher oder dem Computer.

Nur ein relativ kleiner Teil der Gesellschaft treibt regelmäßig Sport.

Dabei gilt: Wer sich bewegt, lebt länger. Das heißt, die Lebensqualität steigt durch regelmäßige Bewegung.

Ab dem 30. Lebensjahr kommt es bei jedem Menschen zu einem Verlust von Muskelmasse und Herzleistung und zwar 1 % pro Jahr! abhängig von Alter, Geschlecht und Genetik.

Bereits bei Jugendlichen sinkt durch Bewegungsmangel die körperliche Fitness, sodass heute 25jährige teilweise nur noch das Leistungsniveau von zwölfjährigen Kindern erreichen.

Dieser Leistungseinschränkung kann man durch ein geeignetes Training entgegensteuern, und zwar in jedem Lebensalter. Für ein körperliches Training ist es nie zu spät.

Ein Test an 86 - 96-jährigen Altenheim-Bewohnern zeigte: nach einem Krafttrainingsprogramm von 8 Wochen für die Oberschenkelmuskulatur kam es zu einem Kraftgewinn von durchschnittlich 174%, einem Muskelmassengewinn von 10% und einer Zunahme der Gehgeschwindigkeit um 48%.

Empfehlenswert ist eine Kombination aus Ausdauer- und Krafttraining.

Ausdauer- und Krafttraining bewirken:

- Eine Zunahme der Muskulatur
- Ein besseres Körpergefühl
- Ein attraktiveres Erscheinungsbild (bessere Haltung)
- Schutz vor Osteoporose
- Blutdrucksenkung
- Eine Stärkung des Immunsystems
- positive Auswirkungen auf den Fett- und Kohlehydratstoffwechsel
- Gewichtsabnahme durch Kalorienverbrauch
- Abnahme der Stresshormone
- Antidepressive Wirkung
- Schnellere Erholung nach körperlicher und psychischer Belastung

Was ist Ausdauertraining?

Hierzu zählen Bewegungsformen mit gleichmäßiger Belastung über einen längeren Zeitraum (30 bis 60 Minuten), z.B. schnelles Gehen, Wandern, Joggen, Nordic Walking, Radfahren, Schwimmen, Tanzen, Rudern.

Messgröße für den Anstrengungsgrad im Ausdauersport ist die Pulsfrequenz. Untrainierte Menschen haben eine hohe Pulsfrequenz; das Herz muss oft schlagen, um eine definierte Menge Blut durch den Körper zu pumpen. Ausdauertrainierte haben eine niedrige Pulsfrequenz; bei ihnen pumpt das Herz mit jedem Herzschlag eine größere Menge Blut durch den Körper. Maximale Herzfrequenz beim Training auf dem Fahrradergometer beträgt 220 - Lebensalter

z.B. beim 50-jährigen: $220 - 50 = 170$ Schläge pro Minute.

Der optimale Pulsbereich für das Herz-Kreislauftraining liegt zwischen 70 und 85% der maximalen Herzfrequenz, also bei ca. 120 Schlägen pro Minute.

Das entspricht einer Pulsfrequenz, bei der noch eine Unterhaltung möglich ist.

Durch regelmäßiges Ausdauertraining vergrößert sich das Schlagvolumen des Herzens und die Pulsfrequenz sinkt, sodass die Herztätigkeit effektiver wird.

Was versteht man unter Krafttraining?

Hierzu zählen Training an Geräten bzw. mit Gewichten z.B. im Fitnessstudio, aber auch bestimmte gymnastische Übungen. Gradmesser für die Anstrengung im Kraftsport sind die Größe des Gewichtes und die damit ausführbare Wiederholungszahl. Der optimale Puls für ein Krafttraining im Bereich des Fettstoffwechsels liegt zwischen 60 und 70% der maximalen Pulsfrequenz, also bei ca. 100 pro Minute. Damit lässt sich auch eine relativ gute Fettverbrennung erzielen, die wichtig ist, wenn eine Gewichtsabnahme gewünscht wird.

Dr. Jutta Dick
Dr. Klaus Dick

■ Abteilung Alte Herren

Die nächsten Termine für den AH-Treff sind Donnerstag, der 07.02. und Donnerstag, der 21.02. jeweils um 19.00 Uhr in der Gisinger Pilsstube. Das nächste Training findet am Samstag, den 16.02. um 18.00 Uhr in der Scheidberghalle statt.

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Fastnacht im Dorfgemeinschaftshaus Ihn

Am Samstag, 09.02. steigt im DGH die **ALLERMANNPARTY** AB 19:11 Uhr.
Sonntag, 10.02.2013, ab 15.30 Uhr:

Kindermaskenball mit Kerstin, Bianca und Nicole.

Sonntag, 10.02.2013, ab 19.11 Uhr:

Tanz in den Rosenmontag



Fastnacht im Dorfgemeinschaftshaus Ihn

■ HANSENBERGER TANZBEERCHEN

NEWS:

Die Kappensitzung war famos, jetzt gehts mit den Umzügen los. Der Erdbeermann, der durchs Programm führte, sich nicht mehr von seinem Platze rührte, als er sah, was wir bekamen, das konnte er vorher gar nicht ahnen, und unsere Aufregung war vergessen! Ein Dank für die „Brezelorden“ an Silvia Steffes, und nun bleibt uns nur noch ebbes: Jetzt gehts die Straßen auf und nieder, man trifft sich bei den Umzügen wieder!

Termine:

Fetter Donnerstag: Umzug Wallerfangen, Treffpunkt **14:30 Uhr** am Sportplatz;
Freitag, 08.02.: Auftritt Altenheim Wallerfangen, Treffpunkt **15:15 Uhr**;
Samstag, 09.02.: Umzug St. Barbara, Treffpunkt **14:45 Uhr** „Im Römerfeld“;
Sonntag, 10.02.: Umzug Bilsdorf;
Dienstag, 12.02.: Umzug Kerlingen, Treffpunkt **13:30 Uhr** am Sportplatz.

Alleh hopp, die Straßen stehn kopp!
Eure Hansenberger Tanzbeerchen



Hansenberger Tanzbeerchen nach ihrem Auftritt

■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

Das eine oder andere Spiel konnte erst in letzter Sekunde für Wallerfangen entschieden werden. Aber kein Spiel für Wallerfangen ging verloren. 9:0 der 1. Herren gegen die TTC Ens Dorf 2.

Mit einer interessanten Aufstellung liefen die 2. Herren gegen die TTV Schwalbach auf. Drei Stammspieler (Jörg Roth, Reiner Marchand, Otmar Banton) und drei „Gelegenheitsspieler“ (Markus Betsch, Carsten Matyssek, Dieter Weinberger) setzten sich gut in Szene, obwohl das Ergebnis mit 9:2 für die TTV Schwalbach klarer ausfiel, als der Spielverlauf es

darstellt. Markus Betsch und Carsten Matyssek blieb es vorbehalten die Punkte für Wallerfangen einzufahren. Jörg Roth, Dieter Weinberger und Reiner Marchand scheiterten erst im Entscheidungssatz.

Am Ende der Begegnung war die 1. Jugend mit dem 5:5 gegen den TTC Altenwald zufrieden. Nachdem Ehl/Kiefer ihr Doppel siegreich beendeten, wäre dies fast auch Frank/Schürfeld gelungen. Einer Siegesserie von drei Spielen durch Mael Ehl, Tim Frank und Manuel Kiefer folgte dann eine Niederlagenserie von 4 Spielen, bis Robin Schürfeld mit seinem Sieg einen Punkt rettete.

Gegen den Tabellennachbar aus Merzig gab's für die 2. Jugend einen 6:4 Sieg. Ein erfreulicher Beginn mit zwei Doppelsiegen von Hermann/Banton A. und Banton D./Kopp. Im vorderen Paarkreuz blieb nur David Banton gegen Lennart Schlender erfolgreich. Im hinteren Paarkreuz überzeugte Tobias Kopp mit 2 Siegen. Aline Banton sicherte den wichtigen 6. Punkt.

Die TTG Werbeln gewinnt 6:2 gegen die 3. Jugend. Das Doppel Lauer/Meyer und Mika Meyer im Einzel sorgten für die gewonnenen Spiele.

Die 2. Senioren bleiben chancenlos gegen den Klassenprimus 9:0 für den TTC Berus gegen die 2. Senioren. Das Doppel Hahn/Schwer zwingen Berg/Pistorius in den 5. Satz. Otmar Banton kann Jörg Lang einen Satz abluhsen. Das war's dann aber schon.

Die nächsten Spiele:

23.02.13 Sa 19.30 h 1. Herren - Hemmersdorf

23.02.13 Sa 19.30 h 2. Herren - Ens Dorf 2

23.02.13 Sa 15.00 h Roden 1 - 1. Jugend

23.02.13 Sa 15.00 h 2. Jugend - Püttlingen

23.02.13 Sa 15.00 h 3. Jugend - Fremersd.-Gerlf.

18.02.13 Mo 19.30 h 1. Senioren - TTC Gersweiler

27.02.13 Mi 20.00 h 2. Senioren - Dillingen 4

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter:

www.ttc-wallerfangen.de



1. Herren des TTC Wallerfangen Tabellenführer der Kreisklasse

Umwelt

■ Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de, www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro. Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen. Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de
www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 2
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020, Geöffnet: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden: **EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis, Tel.: 06831/122587, geöffnet:**

Öffnungszeiten:

- Montag bis Mittwoch von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Donnerstag & Freitag von 9:00 bis 19:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498
Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 15.45 Uhr, Freitag 07.30 bis 17.45 Uhr, Samstag 07.00 bis 14.45 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kinkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610
Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen
GOTTESDIENSTE

5. Sonntag im Jahreskreis Kollekte für das Priesterseminar

Samstag 09.02.2013 (hl. Apollonia)

18.30 Uhr Gisingen - Hl. Messe Gr. 1

Sonntag, 10.02.2013 Hl. Scholastika, Jungfrau, Karnevalssonntag

09.00 Uhr Düren - Hl. Messe Kirmes in Düren

Probleme mit Ihrer Wärmepumpe?

- **Wartung und Reparatur**
- **EU zertifiziert**
- **Alle Fabrikate / Marken**

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH
heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Bard)

Montag, 11.02.2013 - Gedenktag Unserer Lieben Frau von Lourdes

18.00 Uhr Düren - Festhochamt am Patrozinium der Kapelle

Aschermittwoch - Fast- und Abstinenztag

Mittwoch, 13.02.2013

09.00 Uhr Kerlingen - Hl. Messe mit Austeilung des Aschenkreuzes

17.00 Uhr Ittersdorf - Kreuzweg

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Weirich)

mit Austeilung des Aschenkreuzes

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gaby.mertes@online.de

Pfarramt St. Katharina

Villeroistr. 7,
66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarramt.wallerfangen@online.de

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900
Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 09.00 bis 12.00 Uhr
Mo & Do 14.00 bis 16.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)
Sekretärin: Astrid Matyssek
pfarramt.gisingen@t-online.de
06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Do 15.00 - 17.00 Uhr
Saarlouiser Str. 95,

Pfarramt St. Martinus

66798 Ittersdorf
pfarramt.ittersdorf@t-online.de

(Pfarrei St. Reigius Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz
06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Di 8.30 - 10.30 Uhr,
Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

Villeroistr. 7,
66798 Wallerfangen
06831/61128

und
E-Mail

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der
Anrufbeantworter)

06831/643432

kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten:

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabina Busmann 06831/82011

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

■ Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

Programm 1. Halbjahr 2013 der KEB Saar-Hochwald erschienen

„Bilden und Begegnen“ ist der Titel des neuen Halbjahresprogramms, das die Katholische Erwachsenenbildung Saar-Hochwald für den Landkreis Saarlouis herausgegeben hat.

Mit aktuellen Themen präsentiert die Einrichtung für den Zeitraum von Januar bis Juli 2013 ihr vielfältiges Bildungsprogramm, wobei sich zentrale Veranstaltungen und Kurse in den Pfarreien und Pfarreiengemeinschaften ergänzen.

Die Programme sind kostenlos erhältlich in den katholischen Kirchengemeinden oder auch direkt bei der KEB Saar-Hochwald in Dillingen, Merziger Str. 83, Tel.: 06831/76944.

■ Haushaltsplan 2013 St. Katharina, Wallerfangen

Der Haushaltsplan für das Rechnungsjahr 2013 der Katholischen Kirchengemeinde St. Katharina Wallerfangen kann vom 08. bis 25.2. im Pfarrbüro Wallerfangen zu den Öffnungszeiten eingesehen werden.



■ Pilgerfahrten des Bistums Trier 2013



In gewohnter Weise führen wir zwei Bistumswallfahrten durch, zu denen unserer Hochwürdigster Herr Bischof einlädt.

Lourdes - Bistumswallfahrt für Familien, Gesunde und Kranke

6. - 12. Juli 2013

Zugreise ab verschiedenen Zustiegsmöglichkeiten

640,00 EUR pro Person im Doppelzimmer

Kinder bis 15 Jahre aus dem Bistum Trier zahlen nur **100,00 EUR** bei Unterbringung im gleichen Zimmer mit mindestens einem vollzahlenden Erwachsenen

7. - 11. Juli 2013

Flugreise ab den Flughäfen Hahn und Saarbrücken

750,00 EUR pro Person im Doppelzimmer

Geistliche Leitung: Weihbischof Dr. Helmut Dieser und Pfarrer Joachim Waldorf

Fatima - Bistumswallfahrt

8. - 15. Oktober 2013

Flugreise ab dem Flughafen Frankfurt

795,00 EUR pro Person im Doppelzimmer

Geistliche Leitung: Weihbischof Jörg Michael Peters und Pfarrer Joachim Waldorf

In einer Zeit, in der die Glaubenspraxis vieler Menschen nachzulassen scheint, gewinnen Wallfahrten zunehmend an Bedeutung. Sie sind lebendiger Ausdruck des Glaubens, der in Gemeinschaft mit anderen erlebt wird, und sie bieten viele Möglichkeiten der Seelsorge.

Sie sind herzlich eingeladen, sich 2013 mit der Trierer Pilgerfamilie auf Wallfahrt zu begeben. Wir freuen uns auf die gemeinsame Wallfahrt, auf Begegnungen und Gespräche, auf die Gottesdienste und das gemeinsame Beten. Informationen zu inhaltlichen Fragen unserer Wallfahrt erhalten Sie beim Bischöflichen Generalvikariat, ZB 1.1- Pastorale Felder, Pilgerfahrten Bistum Trier, Doris Fass, Tel.: 0651/7105-592, E-Mail: pilgerfahrten@bgv-trier.de, oder im Internet www.bistum-trier.de unter A-Z / Pilgerreisen. Zu organisatorischen Fragen und bei Anmeldungen steht Ihnen das Team von Arche Noah Reisen, Trier, Tel.: 0651/97555-0, E-Mail: info@arche-noah-reisen.de zur Verfügung.

■ St. Jakobus Kerlingen

In der Fastenzeit findet jeden Donnerstag eine Kreuzwegandacht statt.

Wir beginnen am Donnerstag, dem 14.02.2013, um 18.00 Uhr.

Die Küsterin

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 10.02.13, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Beckers)

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Donnerstag 07.02.; 19.30; Wallerfangen, **kein Gottesdienst**

Donnerstag 07.02.; 19.30; Saarlouis, Glaubensdialog

Donnerstag 07.02.; 19.30; Merzig, Probe Grabchor

Freitag 08.02.; 15.00; Völklingen, Probe Seniorenchor

Freitag 08.02.; 19.30; Sulzbach, Gesprächskreis Lebensmitte

Samstag 09.02.; 15.00; Kaiserslautern,

Probe Kinderchor und Kinderorchester

Sonntag 10.02.; 09.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Donnerstag 14.02.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste:

Sonntag 9.30 Uhr

Donnerstag 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen,

Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 10.02.2013, 10.00 - 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag,

Thema: »Auf Gottes Königreich bauen - nicht auf Illusionen«

Anschließend: Wachturm-Studium,

Thema: »Du bist ein Verwalter, dem Jehova vertraut!«

Donnerstag, 14.02.2013, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium,

Thema: »Was für Freunde suchte sich Jeremia?«

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Sonstiges

■ Schützenverein Hubertus 1958 e.V. Berus

JUGENDABTEILUNG: Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft - wieder Dienstag und Freitag und zwar ab 18,00 Uhr. Bitte geschlossen zum Training kommen und für das lfd. Sportjahr 2013 trainieren. Gut Schuß! **Ergebnisse KM-LG: Junioren weibl. = 1. Platz = Thielen Laura. Schüler: Frank, Maximilian = 5. Platz + Jugend: Mansion, Marko = 3. Platz. Herzlichen Glückwunsch! Hinweis:** Einige Jungschützen konnten leider durch das Glatteiswetter am Sonntag 20.01.2013 nicht teilnehmen, konnten aber am 27.01.13 nachschießen für die Qualif. zur LM-2013!

WURFSCHIEBEN-TRAP: Der TRAP-STAND in Creutzwald ist wegen der Winterpause geschlossen. Die KM-Trap findet am Sonntag den 21.04.2013 auf der Olympia-Anlage in Differdingen-Lux. statt. 3 Trap-schützen von Hubertus Berus nehmen daran teil. Nähere Details wie z.B. Startzeiten folgen!

RUNDENWETTKÄMPFE 2012/2013 Sportpistole: am Samstag den 09.02.2013 hat die Mannschaft von Hubertus Berus frei! Letzter RK der Saison = Samstag 23.02.2013 in Berus gegen Diefflen. Start ist um 15,00 Uhr. **Luftpistole:** am Samstag den 23. Febr. 2013 in Diefflen. Start ist um 17,00 Uhr! **Luftgewehr:** Der nächste RK der Saison am Samstag den 16.02.13 in Schaffhausen. Start ist um 17,00 Uhr. Allen Mannschaften »GUT SCHUSS«!

SENIOREN-SPORTSCHIESSEN-AUFLAGE: Das »Senioren-Sport-schießen« mit AUFLAGE (mit L-Pistole oder L-Gewehr) läuft weiterhin jeden Freitag ab 19.00 Uhr. Alle Mitglieder »AKTIV- oder INAKTIV« (männlich oder weiblich) bis 01.01.1956 geb. und älter sind herzlich eingeladen. Luftgewehre/Luftpistole werden gestellt. Wer Freitag verhindert ist kann auch Dienstag trainieren.

TERMINE + ERGEBNISSE KREISMEISTERSCHAFTEN-2013! LUFTPISTOLE-AUFLAGE: Sonntag 27. Jan. 2013 in Schwalbach. Ergebnis: 2. Platz in der Klasse Senioren B (nur 5 Ringe Diff. zum 1. Pl.) = Armin RUPP! Herzlichen Glückwunsch!

Revolver 357mag.+ Pi-9mm Luger: am Samstag 23.02.2013 in Schwalbach Weitere Termine und Disziplinen folgen!

VORÜBERGEHENDE ÖFFNUNGSZEITEN SCHÜTZENHAUS BERUS:
Das Schützenhaus Berus ist in der Regel nur jeden Dienstag und Freitag-Abend ab 19.00 Uhr sowie im Winterhalbjahr auch Samstagnachmittag ab 15,00 oder 17,00 Uhr geöffnet. An anderen Wochentagen und Wochenenden können jederzeit nach Absprache und Notwendigkeit andere Öffnungszeiten vereinbart werden. Sprechen Sie bitte rechtzeitig mit unserem Geschäftsführenden Vorstand unter = Tel. **06836-1800** oder besuchen Sie uns jeweils am Freitag-Abend ab 19.00 Uhr im Schützenhaus Berus. Sie finden uns auch immer im Internet auf unserer **HOME PAGE**: < www.schuetzenverein-berus.de

■ Leichtathletik-Gemeinschaft Berus

Liebe aktive Sportlerinnen und Sportler, wir möchten den zur Zeit geltenden **Trainingsplan für den Winter 2013** bekanntgeben; die einzelnen Trainingstermine sind wie folgt:

Montag: 17.00 - 18.30 Uhr Schüler/innen B, C + D (Jahrgänge 2001 - 2005)
18.30 - 20.30 Uhr Schüler/innen A, Jugend + Aktive (Jahrg. 2000 u. älter)

Ort: Adolf-Collet-Halle Bisten (Großsporthalle)

Mittwoch: 17.00 - 18.00 Uhr „Minis“ (Jahrg. 2006 u. jünger), Trainer M. Meyer
18.00 - 20.00 Uhr Jugend + Aktive (Jahrg. 1996 u. älter), Tr. R. Keller

Ort: Schulturnhalle in Berus

18.30 - 20.30 Uhr Jugend + Aktive (Jahrg. 1996 u. älter), Tr. HW Just

Ort: Sportplatz „Häsfeld“ in Altforweiler

18.45 - 20.15 Uhr Schüler/innen A + Jugend, Krafttraining

Ort: Kraftraum Bonifatius-Schule Überherrn

Freitag: 16.00 - 17.15 Uhr Sch/i B, C + D (Jahrg. 2001 - 2005), Trainer M. Meyer

17.15 - 18.30 Uhr Sch/i A + Jugend (Jg. 1997 - 2009), Trainer M. Meyer

18.30 - 20.15 Uhr Jugend + Aktive (Jahrg. 1996 u. älter), Tr. HW Just

Ort: Schulturnhalle in Berus

Samstag: 11.00 Uhr **Waldlauf** Jugend + Aktive Trainer R. Keller

15.00 Uhr **Waldlauf für alle Altersklassen;**

Treffpunkt: Industriegebiet Altforweiler, Straße Richtung Linslerhof, Parkplatz an der Anschlussstelle (Brücke) zur B 269 neu.

Für nähere Auskünfte und bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren 1. Vorsitzenden **Michael Meyer, Tel. 06836 - 5966** oder an unseren Sportwart **Hans-Werner Just, Tel. 06836 - 4057**.

Wir bitten alle unsere Athletinnen und Athleten, von den angebotenen Trainingsstunden fleißig und regelmäßig Gebrauch zu machen, denn nur ein gutes Wintertraining schafft die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Saison 2013 !! Die Übungsleiter

■ Imkerverein Altforweiler - Neuimkerkurs 2013

Der Imkerverein Altforweiler als Ansprechpartner für alle Interessierte in den Gemeinden Überherrn und Wallerfangen bietet in Zusammenarbeit mit dem Kreisverband der Imker auch in diesem Jahr wieder einen Kurs zur Erlangung der imkerlichen Grundfertigkeiten an.

Im Verlauf des Kurses erlernen die Teilnehmer über den Zeitraum eines Bienenjahres hinweg das erforderliche Wissen und Können und sammeln bei der Pflege von Bienenvölkern erste eigene Erfahrungen.

Der Verein unterstützt hierbei auf Wunsch mit der Sach- und Fachkenntnis seiner Mitglieder. Das Erlernete kann auf Vereinsebene intensiviert werden. Auch bei der eventuellen Anschaffung eigener Bienen ist der Verein gern behilflich. Beim monatlichen Stammtisch kann das Erlernete im Gedankenaustausch mit anderen Neuimkern wiederum vertieft werden. Der Kurs beginnt mit einer Einführungsveranstaltung am Donnerstag, dem 21.02.2012. Interessenten werden gebeten, sich mit dem Vorsitzenden Uwe Seiwert telefonisch (06837/74266) oder per E-Mail (altforweiler@saarlandimker.de) in Verbindung zu setzen.

■ Elektroheizung fast nie empfehlenswert

Mit Beginn der Heizsaison taucht sie in den Werbeanzeigen wieder überall auf: die Elektroheizung. Die Anbieter versprechen neben niedrigen Heizkosten, auch hohen Komfort und sogar ein gutes Gewissen dank CO₂-Reduktion.

Werner Ehl, Dipl.-Physiker und Energieberater der Verbraucherzentrale, warnt jedoch vor bösen Überraschungen. »Statt zu sparen treibt eine Stromheizung die Energiekosten oft in ungeahnte Höhen, besonders, wenn das Haus schlecht gedämmt ist«, erklärt der Fachmann. »Immer wieder sitzen in unseren Beratungen Verbraucher, die sich ihre astronomische Stromrechnung nicht erklären können.«

Besonders teuer sind Heizungen, die tagsüber Strom verbrauchen, wie zum Beispiel die massiv beworbenen Infrarot-Flächenheizungen. Im Gegensatz zum etwas günstigeren Nachtstrom, für ca. 17 Cent pro kWh, kostet Strom tagsüber durchschnittlich nämlich 27 Cent pro kWh. Zum Vergleich: Für Gas fallen für jede kWh rund sieben, für Heizöl umgerechnet etwa neun und für Holzpellets fünf Cent an. Damit sind die Energiekosten einer Elektroheizung zwei- bis dreimal so hoch wie bei anderen Energieträgern. »Einsparungen, die Anbieter auf Grund vergleichsweise

Bauunternehmung MERL & SCHERER

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage, Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung - auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299



- Gardinen
- Sonnenschutz
- Bettwaren
- Frottierwaren

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.

- Anruf genügt - seit 1959

GARDINEN WAX

Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13
Telefon: 06831/72373

niedriger Investitionskosten versprechen, sind damit in kurzer Zeit wieder aufgezehrt«, erklärt der Experte. Und auch für den Klimaschutz ist die Elektroheizung lediglich unter bestimmten Voraussetzungen ein Gewinn: Emissionen können nur gesenkt werden, wenn der Strom konsequent über einen zertifizierten Ökostromtarif bezogen wird. Den gibt es allerdings nicht als Nachtstromtarif. Bei den meisten Angeboten verursacht Heizen mit Strom wegen der Verluste bei Stromerzeugung und -transport also deutlich höhere CO₂-Emissionen als andere Energieträger. Verbraucher, die eine größere Investition planen, sollten sich deshalb unbedingt anbieterunabhängigen Rat einholen, empfiehlt Werner Ehl. »Bei einer neutralen Bewertung der individuellen Situation wird meist schnell klar, welches Heizsystem für den jeweiligen Verbraucher das Beste ist.« Die Energieberater der Verbraucherzentrale helfen bei allen Fragen zum Energieverbrauch: online, telefonisch oder mit einem persönlichen Beratungsgespräch. Mehr Informationen gibt es auch auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de oder unter **0800 - 809 802 400** (kostenfrei). Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie. Für eine persönliche Beratung in einer der 15 Energieberatungsstellen ist eine Anmeldung erforderlich.

In Dillingen finden Energieberatungen in der Verbraucherberatungsstelle, Merziger Straße 46, statt. Anmeldung: 0 68 31 / 97 65 65 (während der Öffnungszeiten) oder 0681 / 50089 - 15.

■ Anmeldungen am TGBBZ Dillingen für 2013/14

Das Technisch-Gewerbliche Berufsbildungszentrum Dillingen nimmt ab sofort Anmeldungen entgegen zum Schuljahr 2013/14 für die Zweijährige Gewerbeschule, Fachrichtung Technik, und für die Fachoberschule Ingenieurwesen, Fachrichtungen Technik und Technische Informatik, für die Klassenstufen 11 und 12.

Nach bestandener Abschlussprüfung schließt die Zweijährige Gewerbeschule mit dem Mittleren Bildungsabschluss und die Fachoberschule mit der Fachhochschulreife ab.

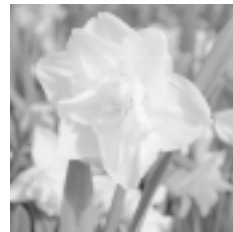
Die Anmeldungen müssen bis Ende April 2013 erfolgen auf unserem Sekretariat in der Wallerfanger Straße 14. Eine Anmeldung kann nur persönlich durch volljährige Schüler, Erziehungsberechtigte oder Sorgeberechtigte vorgenommen werden bei Vorlage des letzten Halbjahreszeugnisses oder eines schon vorhandenen Abschlusszeugnisses (Original). Eine Anmeldung per Post, Fax oder Email ist nicht möglich. Spätere Anmeldungen können nur berücksichtigt werden bei ausreichenden Aufnahmekapazitäten.

Weitere Informationen unter Telefon 06831-72042, Fax 06831-702745 und im Internet unter www.tgbbzdillingen.de

■ Landesjugendwerk sucht noch Jugendliche zur Ausbildung als Ferienbetreuer

Zu Beginn des Jahres 2013 sucht das Landesjugendwerk wieder saarlandweit engagierte junge Menschen ab 16 Jahren, die Kindern und Jugendlichen in den Sommerferien mit verschiedenen Ferienfreizeiten eine schöne Zeit ermöglichen wollen. Hierzu bietet der ehrenamtlich geführte Arbeitskreis Schulung des LJWs auch 2013 wieder zahlreiche Seminare rund um Erste-Hilfe, Recht und Kindeswohlgefährdung, Spiele und Kreatives, Aggression und Mediation und vielem mehr an. Alle Schulungsseminare richten sich nach den Grundlagen der Jugendleiterkarte (JuLeiCa) und sind auf der ehrenamtlich geführten Homepage des LJWs unter <http://ljw-saar.de> zu finden. Sämtliche Schulungen werden auf dem Schullandheim in Ludweiler durchgeführt, wobei deren Kosten für Übernachtung und Verpflegung vom Jugendwerk übernommen werden. Besonderes Highlight dieses Jahr stellt die Schulungsreihe des Arbeitskreises Inklusion dar, die in Zusammenarbeit mit dem Verbund für

Integration und Bildung (VIB) und finanziert durch die Aktion Mensch Jugendliche und junge Erwachsene auf die Betreuung von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen mit körperlicher/geistiger Beeinträchtigung vorbereiten soll, damit auch in diesem Bereich ehrenamtliche Angebote wie nachmittägliche Freizeitaktivitäten, Tagestouren oder Wochenendausflüge organisiert werden können. Die Seminarreihe, die für Jugendliche und junge Erwachsene bis 27 Jahren kostenfrei ist, beginnt am 08.02. - 10.02.2013. Weitere Termine sind das Wochenende des 23.02. - 25.02.2013 sowie des 12.04. - 14.04.2013. Die verbindliche Anmeldung erfolgt über die Geschäftsstelle des Jugendwerks unter der Telefonnummer: 06898-850-940 oder über aki@jugendwerk-saar.de.



Danke sagen
mit einer Familienanzeige
in Ihrem Mitteilungsblatt



**Caritas Sozialstation
im Dekanat Wadgassen**
für die Gemeinden Überherrn, Rehlingen-
Siersburg, Wallerfangen und Wadgassen

☎ 0 68 34/ 94 34 95 ▶ 24 Std. Bereitschaft

*Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen!*
Provinzialstraße 10 • 66787 Wadgassen-Schaffhausen

**Danksagung
zum Heimgang eines Engels ...**

Es ist schwer, einen
geliebten Menschen
zu verlieren,
aber tröstend zu
erfahren, wie viele
ihn wertgeschätzt haben.

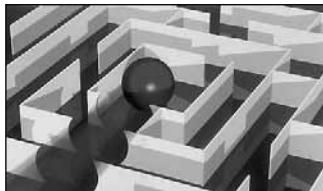


Günter Engel

Herzlichen Dank allen,
die ihn auf seinem letzten Weg begleitet
und ihre Verbundenheit in so vielfältiger
Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Ruth und Dorothee Engel

Wallerfangen, im Februar 2013



**Direkt
zum Ziel!**

Mit einer Anzeige
im Mitteilungsblatt!



72178 Waldachtal 1 · (Ortsteil Lützenhardt)
Nördlicher Schwarzwald
Telefon 07443 / 9662-0 · Fax 07443 / 966260

Frühlingsrabatt 10%*

Einmal an sich selber denken...

Romantikwochenende

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen
mit Halbpension und
Verwöhnprogramm

p. P. ab **149,- €**

Schwarzwaldversucherle

immer Sonntag bis
Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Übernachtungen
mit Halbpension

p. P. ab **199,- €**

Verwöhnwoche

7 Übernachtungen mit Halbpension
1 x festliches 6-Gang-Menü
1 x Kaffee und Kuchen
1 x romantische
Fackelwanderung
1 x kl. Flasche Wein und
1 x Obstteller
1 x Entspannungsmassage

p. P. ab **345,- €**

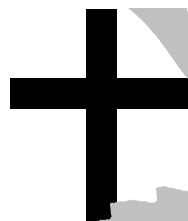
* auf das Schwarzwaldversucherle vom 17.2. - 24.3.2013

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de
oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.



Erdbestattung ab 998 €
Tag und Nacht 0 68 35 - 92 38 70
Beerdigungsinstitut L. Tissen

Alle Bestattungsarten saarlandweit
Fordern Sie einen Kostenvoranschlag an
Neue Welt 3, 66701 Beckingen www.tissen-bestattungen.de
Zugl. Fremdkosten wie Gemeindegebühren, Zeitung ...



**In Würde
Abschied
nehmen.**

Eine Trauerdanksagung hilft Ihnen, in
schweren Zeiten niemanden zu vergessen.

**Bestattungen
Schönberger GmbH**

Schönberger GmbH
-Eimersdorf-
Römerstrasse 8
66780 Rehlingen-Siersburg

Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40
Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
Mobil: +49 (0) 171-543 44 66

Der Stellenmarkt...

...wir suchen unser ergänzendes Puzzleteil!

Wir l(i)eben Pflege! Du auch?



Der **Pflegedienst Agnes Lehnhof** ist ein ambulanter Pflegedienst für Kranken- und Altenpflege in Rehlingen-Siersburg. **Wir suchen eine**

Pflegedienstleitung (m/w)

die gerne Leitungsaufgaben übernehmen und eigenverantwortlich in einem motivierten Team arbeiten möchte. Du bist examinierte Pflegekraft und bringst Einsatzfreude, Sozialkompetenz und ein ausgeprägtes Organisations-talent mit? Dann passt du in unser engagiertes, aufgeschlossenes Team!

Zudem suchen wir in Voll- und Teilzeit sowie auf geringfügiger Basis

exam. Pflegekräfte (m/w)

für die Betreuung unserer Patienten. Auch Wiedereinsteiger sind willkommen.

Wir bieten dir eine familiäre Unternehmensphilosophie, Fort- und Weiterbildungen (auch die Qualifikation zur verantwortlichen Pflegekraft), Überstundenabbau in Ferienhäusern uvm. **Wir freuen uns auf deine Bewerbung!**

PAL GmbH
Pflegedienst Agnes Lehnhof

Ansprechpartner: Bastian Ortmeier
Ettelweg 1 · 66780 Rehlingen-Siersburg
Tel. (0 68 35) 35 74

www.pflegedienst-agnes-lehnhof.de



Webanwendungsentwickler/-in (m/w)

in Vollzeit-Festanstellung für technische Konzeption und Umsetzung von verschiedensten Webanwendungen im Frontend- und Backend-Bereich gesucht.

Zu Ihrem Profil gehören:

- sehr gute Kenntnisse in PHP
- Routine im Umgang mit Datenbanken und deren Anbindung (MySQL)
- gute Kenntnisse in (X)Html, CSS, AJAX, Javascript (jQuery)
- Kenntnisse in Typo3 (Extensionprogrammierung)
- selbständiges & lösungsorientiertes Arbeiten
- Motivation, Lernbereitschaft & Teamgeist



one4vision GmbH, 66119 Saarbrücken
bewerbung@one4vision.de



Wir **SUCHEN** für unseren **SKODA-** und **PEUGEOT-**Standort in **Saarlouis:**

Kauffrau/-mann im Ersatzteillager

Ihre Aufgaben

- Sie versorgen Werkstatt, Verkauf und Kunden termingerecht mit Originalteilen und Zubehör
- Sie beantworten Kundenanfragen und Bestellungen
- Thekenverkauf und Abrechnung von Arbeitsaufträgen

Ihre Voraussetzungen

- Kaufmännische Ausbildung sowie mehrjährige Erfahrung im Automobilhandel
- Fundierte Kenntnisse der Logistik, des Austausch- und Ersatzteilwesens
- Sicheres und sympathisches Auftreten
- Kenntnisse im Bereich VW/Skoda sind von Vorteil

Sie finden sich in diesem Profil wieder?

Dann bieten wir Ihnen eine gesicherte Position in unserem Team, ein vielseitiges Aufgabengebiet, ein stetiges Weiterbildungsangebot, ein leistungsgerechtes Gehalt, innerbetriebliche Sonderleistungen, u.v.m.

Senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

Müller-Gruppe Personalabteilung
Saarbrücker Straße 95 66679 Losheim am See
Telefon **06872 6007 0** Email kontakt@autohaus-mueller.eu
www.autohaus-mueller.eu



„Brot für die Welt“
das ist die Achtung der
Menschenwürde

www.brot-fuer-die-welt.de

Raus aus der Diät-Falle



Besiegen Sie Ihren Hunger!

Natürliche **Sättigungskapseln** zur effektiven Behandlung von Übergewicht.

Jetzt in Ihrer Apotheke!
PZN-7772987 € 0197



DIE PRIVATE KLEIN-ANZEIGE SAAR

erscheint für 25,- Euro in über 228.000 saarländischen Haushalte im

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Hausweiler, Riegelsberg,

Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen, Narnborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr beim Verlag, Tel. 0 65 02 - 91 47 0

Kaufe alten Ersatz: Alle 2-Str. Eindeckerschraube, Gewindeste, Trichter, Kaskette, Ventilke, auch versetzt u. reparaturfähig, Wundlöser, Gabelst, Porzellan, Hühler, Spielzeug, ganze Maschinen, zahle kein Preis. Tel.: 08226/9632825 u. 0172/7848598

Kaufe ganze Maschinen, Metall, Hühler, Pflanzler, Bocksch, Zinn, Mäseze, Mähreze, Anbaue- u. Teilschneide, Klinge, Rasen, Anbaue, Pflanzler, Schwack alle Art. Karl Buchert, Tel. 08226/932848

Frank Bredt, Akkordeonist. DuoTrio, Tanz- + Partymusik nat./franz. Hitz, 80er, 70er, 60er bis aktuell, Mäkerze Hitz, Show, Tel. 888666-88

- Gartengestaltung • Neuanlage
 - Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
 - Baumfällung • Rodung • Zaunbau
 - Entrümpelung • f. Brennholz
- www.dms-holzwerk.de Tel.: 063464870

Kaufe Feldbestellung März, Fuchs, Eisze u. Passiver, hochverfüge Kleidung, Sammlungen u. Aufbauten aller Art, koropl. Barbestische, zahle bar. Tel.: 8157/82576487

Mutter Sammler kaufte Modellbau-kaufes aller Art u. Menge! sowie Modellbauze. Zahle Spitzenpreise ! Tel.: 08231/8628828 od. 0172/3232868

Modellbauarbeiten, Modellplanung u. Modellbau aller Epochen und Modellen gen. Göttere Sammlungen bevorzugt. Tel.: 08231/704258 od. 8152/82437848

Karrierer kaufte Gold-, Silber- u. Diamanten, auch ge. Sammlungen. Zahle auch gut für Gold- u. Silberschmuck. Tel.: 88231/704258 od. 0162/88437048

Kaufe Röhre Perl, mit 2 Kisten, heute 2/3 ZE-TGL-Bad mit Wanne, separate Küche, Garten + Badew/Tierzeze, Zentral-Heiz. Mäplicher gelistet. Keller/Abstell/Tierzeze, Wäschze. Tel. 88235-704284, AB Röhre!

Beliebt in Teilzahl gesucht. Mähreze/Modell WFD. Tel.: 08231/82378

Wäpze (Hüh), 8 ZOL, 54 qm WFL, 11 qm Oberd. Balkon, sep. Eingang, Das-Bsp., alle Räume gelistet, Stahlplättze, EHK koru Mährezeze ver-lassen, ab 01.02.2013 zu verze, 18 380,- € + NK. Tel.: 08226/882317

BAUMFÄLLUNG

Bearbeitung und Holztransport mit Abtransport Behälter, Mobil 0172/8824184 Tel. 08226/9837

Privat nach Bedarfem jeglicher Art. Hochstahl., Lederwaren, Däseze u.s. auch Mäh- u. Schneize-schirme. Tel.: 0172/88232828

Tanz - Hr Akkordeonisteller od. DJD. für jede Fast Live-Musik mit Keyboard u. Däseze - aber nur die Erfahrung zeche. Tel. 88228/12344

Kaufe Mähreze/Modellze oder anderen Modellen ein. Ich zeche Zecheze bei mir privat. Erfahrung in Schneize-pläpze. Auch Tagesbetreuung oder Mähreze/Modellze. Tel. 08226/821732

Mähreze-Kaufe, 2-8 qm, modern, zum kleinen Preis an Selbststahlze abzugeben. Tel. 0172/88281908

Kartenlogis mit Petrus-Rück- u. Zusammenstellung. Tel.: 08226/28282

Kaufe Palastmodell u. Palastzeze aller Art. Tel. 08234/8827285 u. 0172/5281828

Tanz - Hr Akkordeonisteller für jeden Fast. Tel. 08234/882184 u. 0162/8823115

Jäger Lutzke GmbH

SAARLÖSUNG Tel. 06 68 50

Part-Modellzeze: Ab 15.02. ruhige Wäpze mit Parkettzeze (4 Zi., EHK, Bad mit Wanne u. Dusche, C-WC) ca. 120 qm mit 2 Etagen, schöne Holz-tapete mit gr. Stuhlzeze, 500 € kost, gute Anbindung nach Lux. Tel.: 08226-811887

Kaufe nicht Wäpze/Modellze Mäh / weiß, sehr zentral. Wäpze in er zugängigen oder kann Angaben machen. Tel. 08226/88108

Kaufe Röhre als Kaufzeze/Modellze/Modellze i. priv. Hauszeze, Hans Riegelsberg/Hauszeze. Tel.: 08226/88237

Kaufe Röhre/Modellze Metall Zechezeze alle im Mähze. Unter 08226-8417125 oder 8178-83673257 bis ich für Sie ze.

Erl. Kaufzeze od. Englisch u. Deutsch i. Schrift, Mährezeze, Firmen u. Privatzezeze. Tel. 0172/5548862

8-FH Hauszeze/Modellze, 8, 82, 2 x 4 ZOL, 1,5 EHK, 180 qm, 8 Ac, neu+renoviert, Ötzze, Jägerfeld 14, FP 125.000,- € Tel. 08226/3061278

Kaufe v. allein lebender Part: 1 ZOL, neu, 83 qm, kleine Saarlöze, Riegelsberg/Hauszeze. Tel. 08226/88237

Bitte senden Sie Ihre
 »Private Kleinanzeige«
 mit kompletter Anschrift,
 Tel.-Nr. und Scheck oder Bankverbindung
 an den Verlag + Druck Linus Wittich KG,
 Europaallee 2 • 54343 Föhren
 Tel.: 06502 / 9147240
 Fax: 06502 / 9147250



„DRECK-SACK“
Die optimale Lösung für kleine Mengen Bauschutt / Müll bis 1 m³.

Einfach „DRECK-SACK“ kaufen, füllen und auf Abruf abholen lassen!

Güterbahnhofstrasse 15a
66740 Saarlouis
Tel.: 0 68 31 / 12 702 66
info@utg-entsorgung.de
www.utg-entsorgung.de

Für größere Abfallmengen stellen wir auch Container von 3 - 42 m³. Weitere Abfallarten auf Anfrage.



Neu leben



gibt es auch mit einer Anzeige in einem Mitteilungsblatt

VERLAG + DRUCK LINDS WITTICH

Versicherungen, Vorsorge, Kapitalanlagen/
Wir sind immer der richtige Partner.

Maßstäbe / neu definiert 

AXA-Center
Sven Stolz & Michael Socha
Weingartstraße 21
66798 Wallerfangen
Tel.: 0 68 37 / 900 635
Termine nur nach telef. Vereinbarung



AZweb

Online-Anzeigen-System

Bequem online Anzeigen ...
• gestalten • schalten

www.wittich.de



KARWAT Seit 1962 **A. KARWAT & S. GmbH**
Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de



Direkt zum **Ziel!**

Mit einer Anzeige im Mitteilungsblatt!


www.flyRVMF.de

Rhein-Mosel-Flug GmbH & Co. KG
Flugplatz – 56333 Winnigen, Telefon 0 26 06 / 8 66



Rundflug individuell Sie bestimmen Ihre Flugroute und die Anzahl der Gäste. Fliegen Sie alleine, zu zweit oder zu dritt mit Ihrem Piloten.

Flugdauer: ca. 30 Minuten:	1 Pers. 128 €	2 Pers. 215 €	3 Pers. 285 €
Flugdauer: ca. 20 Minuten:	1 Pers. 87 €	2 Pers. 145 €	3 Pers. 180 €



ab **87 €**

Selber fliegen Nach einer gründlichen Bodeneinweisung fliegen Sie selbst in Begleitung Ihres Fluglehrers am Doppelsteuer eines zweisitzigen Flugzeugs. Flugdauer: ca. 30 Minuten

(ca. 60 Min. 280 €) **140 €**



Kunstflug Loopings, Rollen, Turns, Rückenflug – Sie bestimmen das Programm. Der Pilot richtet sich nach Ihren Wünschen, Flugdauer: ca. 20 Minuten

195 €



Flug über Koblenz Deutsches Eck, Koblenzer Schloss, Festung Ehrenbreitstein aus der Vogelperspektive

Flugdauer: ca. 12 Minuten

1 Pers. 49 €	2 Pers. 85 €	3 Pers. 99 €
---------------------	---------------------	---------------------

ab **49 €**



Pilotenausbildung Werden Sie Pilot. Ausbildung zum Sportpiloten (30 Flugstunden und theoretische Ausbildung)

ab **4.900 €**



!!! NEU !!! Nun auch Rundflüge ab Flugplatz Trier/Föhren **!!! NEU !!!**

Geschenktipp: Rundflug-Gutschein für ein, zwei oder drei Personen
Jeder Gutschein wird einzeln nach Terminabsprache geflogen.



Stefan Theobald
Bauunternehmung
Margarethenstr. 16
66798 Wallerfangen-Bedersdorf
Tel. 0 68 37 / 9 13 03 • Fax: 9 13 04
Meisterbetrieb - Ausbildungsbetrieb

**Ausführung aller Bauarbeiten-
Baugeräte aller Art**



UTE'S
MENÜ
&
PARTYSERVICE

**DIE RICHTIGE ADRESSE
FÜR FEIERN
JEDLICHER ART**
UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14
66798 ST. BARBARA
TEL. 06831/62403
HANDY 0173/3088412

**Farbe macht
gute Laune!!!**




**Be
dach
ung**

Martin Harpers

- Zimmerer- und
- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

www.martin-harpers.de
Büro:
66798 Wlfg.-Rammelfangen
Weingartstraße 9a
Tel.: 0 68 37 - 7 42 37

Betrieb:
66802 Altforweiler
Industriegelände
Tel.: 0 68 36 - 31 16

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!
Werben Sie in Ihren
Mitteilungsblättern.



- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und
Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de
Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

**VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH**
Heimat- und Bürgerzeitungen



**Überspiel-
Service**



**für Super-8, Normal-8 Filme
& Videocassetten auf DVD,
für Musik-Kassetten und
Schallplatten auf CD.**

Ihre Erinnerungen haben Zukunft !

PHOTO PORST
Roth GmbH

Völklingen Rathausstr.10
Tel. 06898 - 22955

Saarlouis Großer Markt 28
Tel. 06831 - 2500

www.photo-porst-digital.de



Geben Sie Ihre Anzeige für

Wallerfangen

schnell und einfach im Internet auf
WWW.WITTICH.DE

MOBIL-BETON GmbH

Wir suchen:

**1 Anlagenführer/in
für unsere Betonmischanlage**

Ihre Aufgaben: Herstellung von Transportbeton
Bedienung prozessgesteuerte
Mischanlage
Annahme von Kundenbestellungen
Selbständige Überwachung und Wartung
der Mischanlage
Materialdisposition

Anforderungen: Elektriker oder Mechaniker
oder Berufserfahrung als Mischmeister/in

Ausbildung: Betriebliche Ausbildung in Beton- und
Mischtechnik

Bitte bewerben Sie sich schriftlich mit den üblichen Unterlagen,
gerne per Mail. Telefonische Auskünfte erteilt Herr Sieren
(06835/93657).

66780 Rehlingen-Siersburg · Zur Schleuse 3 · Tel. 06835/93657 · E-Mail: info@mobilbeton-gmbh.de

Dachdecker-Malerbetrieb + PV-Anlagen

Z. Zt. Top-Preisaktion: 100 m² Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konterlattung, Lattung und Eindeckung in Braas oder Tonziegel, nur 3.749,- €. Wärmedämmung, Flachdachbau, Holzarbeiten, Eigener Gerüstbau, Malerarbeiten kompl. pro m² nur 13,- €. **WIR ARBEITEN Z.ZT. IN IHRER NÄHE!**
Classic GmbH • Tel. 06361-915886, Fax 06361-459586 • E-Mail: classicbau@web.de

schnell
sauber
günstig
Fest-
preis



Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen **RITTER**

Tel. 0 68 37 / 79 76 od. 01 63 / 3 93 79 76
66798 Wallerfangen-Gisingen, Gaustr. 24

Wie macht der Müller das?

- **4 Jahre** sorgenfrei fahren**
- **keine** versteckten Kosten
- **0,00 €** Anzahlung*

LEASINGANGEBOT*

- **0,00 €** Anzahlung
- **fix & fertig** zugelassen
- **48 Monate** Laufzeit
- **10.000 km/Jahr**



Jetzt nur
199,-€/Monat*

- > 4 Jahre **Hersteller-Garantie!****
- > keine Kosten für **Wartung** und **Inspektion!****
- > keine Kosten für **Verschleißteile** (z.B. Bremsscheiben und -beläge, Auspuff, Öl, etc.)**

So macht der Müller das!

Peugeot 208 **forYou**

1,2 l - 60 kW (82 PS) Benziner, Klimaanlage, 3-Türer, großer Touchscreen, Audio-System mit MP3/USB inkl. Bluetooth-Freisprecheinrichtung, elektr. verstellbare u. beheizbare Aussenspiegel, elektr. Fensterheber, Zentralverriegelung mit Fernbedienung, Geschwindigkeitsregelanlage, uvm. Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,5 | außerorts 3,9 | kombiniert 4,5. CO₂-Emission 104 g/km. Energieeffizienzklasse B. (Abb. zeigt Zubehör).

KFZ-Jahressteuer
nur **24,00 €**

PEUGEOT
 **müller**

Finden Sie uns jetzt auch bei
 **Facebook**
www.facebook.com/peugeot.mueller

* Ein Leasingangebot der Peugeot Bank (Banque PSA Finance S.A.)
**Gemäß den näheren Bedingungen der Peugeot Deutschland GmbH für Optiway Service Plus. (Reifen optional!)

TRIER

R. Müller GmbH
Ruwerer Str. 1b
Tel.: 06 51 / 995 30

LOSHEIM AM SEE

R. Müller GmbH
Saarbrücker Str. 95
Tel.: 0 68 72 / 6 00 70

DILLINGEN

R. Müller GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 8
Tel.: 0 68 31 / 7 60 00

SAARLOUIS

R. Müller GmbH
Fasonenallee 3
Tel.: 0 68 31 / 94 98 00

www.peugeot-mueller.eu